

2014 m. kovo 6 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje FCD – Fédération des entreprises du commerce et de la distribution, FMB – Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison/Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie

(Byla C-106/14)

(2014/C 142/35)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: FCD – Fédération des entreprises du commerce et de la distribution, FMB – Fédération des magasins de bricolage et de l'aménagement de la maison

Atsakovas: Ministre de l'écologie, du développement durable et de l'énergie

Prejudicinis klausimas

Ar pareigos pagal Reglamento Nr. 1907/2006 (*Reach*)⁽¹⁾ 7 straipsnio 2 dalį ir 33 straipsnį, kai „gaminys“, kaip jis suprantamas pagal šį reglamentą, yra sudarytas iš kelių elementų, kurie patys atitinka jame nustatytą „gaminio“ apibrėžtį, taikomos tik dėl sudėtinio gaminio ar dėl kiekvieno iš elementų, atitinkančių „gaminio“ apibrėžtį?

⁽¹⁾ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, p. 1).

2014 m. kovo 7 d. Varhoven administrativen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje GST – Sarviz AG Germania prieš Direktor na direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Plovdiv pri Tsentralno upravlenie na NAP

(Byla C-111/14)

(2014/C 142/36)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: GST – Sarviz AG Germania

Kita kasacinio proceso šalis: Direktor na direksia „Obzhalvane i danachno-osiguritelna praktika“ Plovdiv pri Tsentralno upravlenie na NAP

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Direktyvos 2006/112/EB⁽¹⁾ 193 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pridėtinės vertės mokestį turi sumokėti tik apmokestinamasis asmuo, vykdamasis apmokestinamąjį prekių tiekimą ar paslaugų teikimą, arba prekes įsigijęs ar paslaugas gavęs asmuo, jeigu apmokestinamąjį prekių tiekimą ar paslaugų teikimą vykdamasis apmokestinamasis asmuo nėra įsisteigęs valstybėje narėje, kurioje turi būti sumokėtas pridėtinės vertės mokestis, nes taip numatyta atitinkamoje valstybėje narėje, o ne abu asmenys tuo pačiu metu?

2. Jeigu darytina prielaida, kad pridėtinės vertės mokestį turi sumokėti tik vienas iš minėtų asmenų, t. y. arba prekių tiekėjas ar paslaugų teikėjas, arba įgijėjas ar gavėjas, tais atvejais, kai tai numatyta atitinkamoje valstybėje narėje, direktyvos 194 straipsnyje įtvirtintos taisyklės turi būti laikomasi taip pat ir tada, kai paslaugų gavėjas neteisingai taikė atvirkštinio apmokestinimo mechanizmą, nes manė, kad paslaugų teikėjas PVM tikslais neišsteigė nuolatinio padalinio Bulgarijos Respublikos teritorijoje, tačiau paslaugų gavėjas teikiamų paslaugų tikslais galiausiai įsteigė nuolatinį padalinį?
3. Ar mokesčių neutralumo principą, turintį esminės reikšmės bendros pridėtinės vertės mokesčio sistemos sukūrimui ir veikimui, reikia aiškinti taip, kad su juo suderinama mokesčio patikrinimo praktika, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, kai nepaisant paslaugų gavėjos pritaikyto atvirkštinio apmokestinimo mechanizmo pridėtinės vertės mokestis dar kartą priskaičiuojamas paslaugų teikėjui, nors gavėja jau yra priskaičiavusi mokestį už paslaugą, nėra jokio pavojaus prarasti mokestines pajamas, o nacionaliniame įstatyme numatyta mokesčių dokumentų taisymo tvarka netaikoma?
4. Ar pridėtinės vertės mokesčio neutralumo principą reikia aiškinti taip, jog pagal jį draudžiama, kad mokesčių administratorius, remdamasis nacionalinės teisės nuostata atsisakytų grąžinti paslaugos, už kurią gavėjas pagal ZDDS 82 straipsnio 2 dalį jau yra priskaičiavęs pridėtinės vertės mokestį, teikėjui kelis kartus priskaičiuotą pridėtinės vertės mokestį, jei mokesčių administratorius dėl klaidos atitinkamame mokesčiniame dokumente paneigė gavėjo teisę į kelis kartus priskaičiuoto pridėtinės vertės mokesčio atskaitą, o nacionaliniame įstatyme numatyta taisymo tvarka dėl nurodyto neskundžiamo mokesčio patikrinimo akto nebepali būti taikoma?

(¹) 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyva 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1)